



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

Analiza rynków turystyki wyjazdowej

REPUBLIKA KOREI

Opracowanie: Witold Bartoszewicz

na zlecenie Polskiej Organizacji Turystycznej

Warszawa, grudzień 2013

Republika Korei

Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Korei

Ambasador: Krzysztof Majka

Korea Południowa, Seul, #20-1, Samcheong-ro, Jongno-Gu, Seul, (Sagan-Dong), 110-190

Tel.: +82 2 723 9681 Tel. dyżurny: +82 10 38409681 Faks: +82 2 723 9680

seul.amb.sekretariat@msz.gov.pl

www.seul.msz.gov.pl

Liczba wyjazdów zagranicznych i wielkość wydatków na wyjazdy zagraniczne

Republika Korei	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Wyjazdy (tys.)	10080	11610	13325	11996	9494	12488	12694	13737	14846
Wydatki na wyjazdy turystyczne (mln US\$)	15406	18851	21975	19065	15040	18780	19934	20101	
- na transport (mln US\$)	1518	2138	2474	2391	1320	2022	2275	2285	

Źródło: <https://knoema.com/WTODB2013Sep/world-tourism-organization-database-september-2013>;
dane za 2013 – za KTO

Republika Korei	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013E	2023F
(KRW mld, wg wartości w 2012 r.)	20972,6	20502,3	16766,7	19336,6	19267,8	18765,9	20941,8	36510,1
zmiana %	15,3	-2,2	-18,2	15,3	-0,4	-2,6	11,6	5,7

Źródło: *Country Reports. The World Travel & Tourism Council (WTTC)*
2013E – oszacowanie, 2023F – prognoza;
za lata 2013-2013 zmiana średnioroczna z wyrównaniem inflacji

Liczba wyjazdów turystycznych; wiodące destynacje europejskie; podróże długodystansowe

Liczba wyjazdów według krajów (w tys., dane za 2005)

Miejsce docelowe	M	K	Razem	zmiana (%)	% całości
Azja Wschodnia i Pacyfik	4337,2	2986,5	7323,7	17,3	72,7
Ameryka Płn i Pd	450,8	365,0	815,8	5,0	8,1
Europa	333,5	249,6	583,1	8,6	5,8
Niemcy	89,8	51,8	141,6	-0,2	1,4
Wielka Brytania	59,5	56,7	116,2	3,9	1,2
Francja	53,6	42,4	96,0	5,7	1,0
Rosja	35,2	19,9	55,1	4,1	0,5
Włochy	24,9	23,9	48,8	13,7	0,5
Niderlandy	21,5	18,0	39,5	51,2	0,4
Szwajcaria	10,3	7,8	18,1	0,9	0,2
Hiszpania	6,7	5,6	12,3	31,8	0,1
Austria	3,7	2,4	6,1	29,0	0,1

Miejsce docelowe	M	K	Razem	zmiana (%)	% całości
Grecja	2,1	1,9	4,0	-20,9	0,0
Szwecja	2,0	0,7	2,7	15,9	0,0
Dania	1,5	0,9	2,5	17,0	0,0
Polska	1,6	0,5	2,1	15,5	0,0
Finlandia	1,3	0,5	1,8	10,4	0,0
Belgia	1,3	0,5	1,8	9,4	0,0
Norwegia	1,2	0,5	1,6	43,0	0,0
Portugalia	1,0	0,6	1,5	-1,7	0,0
Irlandia	0,6	0,6	1,1	20,2	0,0
Ukraina	0,6	0,4	0,9	45,6	0,0
Rumunia	0,5	0,2	0,7	12,1	0,0
Bułgaria	0,3	0,2	0,4	1,8	0,0
Chorwacja	0,1	0,0	0,1	-4,3	0,0
Pozostałe kraje Europy	14,3	13,8	28,1	53,9	0,3
Australia, Nowa Zelandia i Oceania	220,0	235,6	455,6	7,5	4,5
Afryka	17,5	13,0	30,5	16,8	0,3
Personel środków transportu	0,0	0,0	871,4	6,7	8,6
Ogółem	5359,1	3849,7	10080,1	9208,716	

Źródło: Korea Tourism Organization,

<http://kto.visitkorea.or.kr/eng/tourismStatics/keyFacts/KoreaMonthlyStatistics/eng/inout/inout.kto>

Przeciętne roczne przyjazdy do krajów europejskich (nie biorąc pod uwagę spadków w latach 2008-09) można przedstawić na następującej skali¹:

> 100,000 Francja, Niemcy, Włochy, Rosja (w tym Rosji w Azji), Szwajcaria, Turcja, Wielka Brytania

75,000-100,000 Austria, Czechy, Węgry, Włochy

50,000-75,000 Polska, Hiszpania

25,000-50,000 Finlandia, Holandia, Słowacja

15,000-25,000 Belgia, Portugalia

10,000-15,000 Chorwacja, Dania, Irlandia, Norwegia, Szwecja

5,000-10,000 Albania, Bułgaria, Rumunia, Słowenia, Ukraina

1,000-2,500 Bośnia i Hercegowina, Łotwa, Malta

< 1,000 Białoruś, Cypr, Estonia, Islandia, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg

Macedonia, Mołdawia, Monako, Czarnogóra, Serbia.

W ostatnich latach największe wzrosty liczby wyjazdów objęły miejsca docelowe w regionie Azji i Pacyfiku (zwłaszcza Chiny i Japonia). Europa nadal jest uważana jako destynacja "raz w życiu" i przyciąga mniej niż 1 mln Koreańczyków w roku.

Według ostatnich badań² przeprowadzonych przez Korea Tourism Organization, najbardziej pożądane miejsce, jakie Koreańczycy chcieliby odwiedzić, dysponując odpowiednim budżetem i urlopem, jest Francja, a następnie Australia, USA, Hawaje i Włochy. Rzeczywistość jest inna: Koreańczycy, ze względu na krótkie wakacje, decyduje się na podróż do krajów ościennych. Japonia, Chiny i Tajlandia są na czele listy odwiedzanych.

Ponad 80 procent Koreańczyków planuje podróż za granicę w 2014 roku, mając nadzieję na dodatkowe dni urlopu, jakie daje im nowa ustawa, zezwalająca na to, co u nas nazywa się „długimi

¹ ETC Market Insights: *South Korea*, December 2010

² Doniesienie prasowe: *The Korea Herald*, 2013.12.19

weekendami”. Koreańczycy średnio sześć dni spędzają w podróży za granicą, wydając średnio na podróż 2,2 mln wonów (2100 USD).

Liczba przyjazdów do Polski

Republika Korei	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Przyjazdy	39402	53202	63810	63000	35000	35000	35000	40000	
Korzystający z bazy nocl. GUS ³	23928	29091	27314	26301	17901	13943	13702	14727	33888
przyjazdy/goście w bazie nocl.	1,65	1,83	2,34	2,40	1,96	2,51	2,55	2,72	

Źródła: Straż Graniczna, GUS, od 2008 roku liczba przyjazdów szacowana przez Instytut Turystyki

Regulacje wizowe

Brak obowiązku wizowego dla obywateli Korei przyjeżdżających do Polski.

Polonia

Liczba Polaków lub osób polskiego pochodzenia mieszkających w Republice Korei nie przekracza kilkuset.

Połączenia lotnicze z Polską

Przy pomocy wyszukiwarki lotów Skyscanner zbadano dostępne połączenia z Korei z Warszawą. Przykładowy dzień wylotu: 7 stycznia 2014.

Na trasie z Seul Incheon (ICN) do Warszawa (WAW) znaleziono 83 połączenia.

Analiza pierwszych 20 (od najtańszych) przyniosła następujące wyniki:

Ceny: od \$693 do \$1517; czas podróży: od 14 godz. 10 min do 41 g. 50 min.

W 11 przypadkach podróźnego czekają 2 przesiadki.

Porty lotnicze pierwszej przesiadki:

Pekin Capital (PEK)

Guangzhou (CAN)

Ad-Dauha (DOH)

Tokio Narita (NRT)

Stambuł Ataturk (IST)

Paryż Charles de Gaulle (CDG)

Praga (PRG)

Szanghaj Pudong (PVG)

Porty lotnicze drugiej przesiadki:

Amsterdam Schiphol (AMS)

Berlin Tegel (TXL)

Paryż Charles de Gaulle (CDG)

Helsinki Vantaa (HEL)

Moskwa Szeremietiewo (SVO)

Londyn Heathrow (LHR).

³ Podawana przez GUS liczba gości z Republiki Korei korzystających z obiektów noclegowych wymaga weryfikacji; wydaje się, że za lata 2009-2012 była zaniżona.

Na trasie z Pusan (PUS) do Warszawa (WAW) znaleziono 68 połączeń.

Analiza pierwszych 20 (od najtańszych) przyniosła następujące wyniki:

Ceny: od \$1061 do \$1683;

Czas podróży: od 16 godz. 55 min do 41 g. 20 min.

W jednym wyjątku podróżnego czekają 2 przesiadki.

Porty lotnicze pierwszej przesiadki:

Pekin Capital (PEK)

Tokio Narita (NRT)

Seul Incheon (ICN)

Szanghaj Pudong (PVG)

Osaka International Kansai (KIX)

Porty lotnicze drugiej przesiadki:

Helsinki Vantaa (HEL)

Pekin Capital (PEK)

Wiedeń (VIE)

Moskwa Szeremietiewo (SVO)

Kopenhaga (CPH)

Amsterdam Schiphol (AMS)

Paryż Charles de Gaulle (CDG)

Praga (PRG).

Terminy wakacji, dni wolnych i świąt

1 stycznia	Nowy Rok
30 stycznia – 1 lutego (w 2012)	Nowy Rok wg. kalendarza księżycowego
1 marca	Święto Ruchu Niepodległościowego
5 maja	Dzień Dziecka
6 maja	Urodziny Buddy
6 czerwca	Dzień Pamięci o poległych podczas służby oraz w walce za Ojczyznę
15 sierpnia	Święto Wyzwolenia spod okupacji japońskiej
7-9 września	Święto Dziękczynienia
3 października	Dzień utworzenia pierwszego państwa koreańskiego
9 października	Dzień języka koreańskiego Hangeul
25 grudnia	Boże Narodzenie

Koreańczycy zazwyczaj mają 10 dni płatnego urlopu w roku, plus jeden dzień za każdy rok pracy – w sumie nie więcej niż 20-25 dni. Koreańczycy otrzymują średnio o siedem dni urlopu rocznie mniej od średniej światowej, według badań Expedia.com.

Szkoły mają dwa tygodnie wakacji w grudniu-styczniu i osiem tygodni wakacji w lipcu-sierpniu.

Cele i preferowane sposoby spędzania czasu podczas podróży zagranicznych

Podróże wypoczynkowe stanowią około 72% całości, reszta przypada na podróże służbowe. Odpowiednie udziały znacznie się różnią w zależności od regionu i kraju docelowego.

W Europie, udział turystyki wypoczynkowej w 2005 r. wahał się od 55-65% (w Wielkiej Brytanii, Holandii, Włoszech, Hiszpanii i Grecji) do 15-25% (w Szwecji, Norwegii i Polsce).

Największa liczba turystów typu VFR jest w Niemczech i Wielkiej Brytanii, oraz także w Austrii i Norwegii. Główne europejskie miejsca dla turystyki konferencyjnej to Niemcy, Francja, Włochy i Szwajcaria.

Turyści z Płd. Korei są dość wymagający jeśli idzie o wyposażenie hoteli, lecz niekoniecznie oczekują jakości pięciogwiazdkowej. Hostele i zakwaterowanie studenckie są całkiem popularne wśród młodzieży.

VisitBritain podaje, że w W. Brytanii ponad 40% noclegów Koreańczyków przypada na wynajęte kwatery, a około 20% na hotele. Nieznaczłą liczbę noclegów w pensjonatach (bed & breakfasts) tłumaczy się brakiem zainteresowania rejonami wiejskimi. Z kolei wysoki udział wynajętych kwater Brytyjczycy tłumaczą specyficznym dla Korei zjawiskiem „dzikich gęsi”, polegającym tym, że matki towarzyszą i wspierają synów, którzy wyjeżdżają za granicę na studia lub nawet do pracy.

Turyści wypoczynkowo-wakacyjni z Korei poszukują w Europie miejsc o dużych walorach krajobrazowych z mocnym aspektem historyczno-kulturowym. Ważne jest dla nich poczucie bezpieczeństwa oraz warunki zdrowego wypoczynku. Ale nie jest to wypoczynek bierny, jak plażowanie, lecz połączony z typami aktywności i szukaniem doświadczeń, na które nie mogą sobie pozwolić w codziennym życiu.

Ich aktywność kulturalna oznacza preferencję dla turystyki miejskiej – zwiedzanie miast i zabytków, muzeów i galerii, muzyka, teatr. Również próbowanie lokalnej kuchni. Zakupy są na dalszym planie.

Profil branży turystycznej: struktura, najwięksi touroperatorzy, touroperatorzy oferujący Europę i Polskę

Rezerwacje są zwykle robione z dużym wyprzedzeniem. Dotyczy to zwłaszcza starannie planowanych podróży do Europy. Według (dość już odległych) badań World Travel Monitor, blisko 90% podróży do Europy jest wykupionych lub rezerwowanych za pośrednictwem biur podróży.

Główne magazyny turystyczne obecne na rynku to: The Korea Travel Information Times, The Traveller, AB Road, Beetlemap Travel, Tour de Monde, Global Travel Times.

Branża turystyczna jest znacznie rozdrobniona, ale czołowe 30 firm obsługuje trzy czwarte ruchu wyjazdowego. Większość biur lub agencji ma siedziby w Seulu; pewna liczba – w innych większych miastach jak Pusan, Taegu, Taejon i Kwangju.

Główne agencje turystyczne według liczby obsłużonych uczestników turystyki wyjazdowej (tys.)

	2006	2007	2008
HanaTour Service Inc.	890	1280	1130
Mode Tour Network Inc.	410	680	570
Lotte Tour Development Co. Ltd.	280	320	270
Freedom Tour	220	260	220
Onlinetour.co.kr	130	190	160
Fi Tour	90	170	150
Nex Tour (Travelocity)	140	160	150

Sejoong Tour Co. Ltd. (Happy Tour)	70	150	150
Yellow Balloon Tour Co. Ltd.	60	140	150
Interpark Tour Corp.	90	130	120

Źródło: Korea Tourism Organization

Pozostałe agencje:

Attic World Hansol T&I Co Ltd, D-Freedom Travel & Development Co Ltd., Hyundai Dream Tour Inc., Onnuri Travel Co Ltd Good Morning World Tour Co Ltd., SK Tourvis (SK Corp), Hanjin Travel Service Co Ltd., Very Good Leisure Tour Co Ltd Hannam Travel Service, Redcap Tour Co Ltd. Kolon Travel

Do czołowych operatorów obsługujących Europę należą też: Gulliver Travel Associates Korea Ltd, Concord Europe, Creative Tours, Koreana Tours, Kuoni, Napoleon, Tumlare Corporation, Wonderful Tours, and Wonderful Europe.

Przegląd źródeł, sugestie co dalszych poszukiwań

- ✓ The Korea Association of Travel Agents (KATA) www.kata.or.kr
- ✓ Korea Tourism Organization (KTO): www.knto.or.kr
- ✓ Ministry of Justice www.mjo.go.kr
- ✓ Ministry of Construction and Transportation www.moct.go.kr
- ✓ National Statistical Office of the Republic of Korea (KNSO) www.nso.go.kr
- ✓ The Pacific Asia Travel Association www.pata.org

Źródła danych

- ✓ dane UNWTO, ETC, Instytutu Turystyki, GUS i Urzędów statystycznych odpowiednich krajów,
- ✓ polskie ambasady w krajach objętych analizą,
- ✓ *Study on Tourism in the Overseas Market of United Arab Emirates (UAE)*, Ministry of Tourism, Government of India, August 2011, New Delhi
- ✓ *United Arab Emirates Market and Trade Profile*; September 2013, visitbritain.org/research
- ✓ *Country Reports*. The World Travel & Tourism Council (WTTC)
- ✓ *ETC Market Insights: Australia*, November 2010
- ✓ *ETC Market Insights: South Korea*, December 2010
- ✓ *European Tourism in 2013: Trends & Prospects*